

Gazzetta ufficiale C 176

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

63° anno

26 maggio 2020

Sommario

IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2020/C 176/01	Tassi di cambio dell'euro — 25 maggio 2020	1
2020/C 176/02	Nuova faccia nazionale delle monete in euro destinate alla circolazione	2

V Avvisi

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2020/C 176/03	Avviso agli esportatori riguardante l'applicazione del sistema dell'UE per gli esportatori registrati (sistema REX) per le esportazioni dall'UE verso gli Stati dell'Africa orientale e australe nel quadro dell'accordo interinale di partenariato economico UE-ESA	3
2020/C 176/04	Notifica preventiva di concentrazione, (Caso M. 9756 — Nouryon/CP Kelco) ⁽¹⁾	5
2020/C 176/05	Notifica preventiva di concentrazione, (Caso M.9838 — Altor Fund Manager/Eleda/JVAB), Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	6
2020/C 176/06	Notifica preventiva di concentrazione, (Caso M.9836 — Bunker Holding/OceanConnect Marine), Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	7

IT

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE.

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

25 maggio 2020

(2020/C 176/01)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,0910	CAD	dollari canadesi	1,5261
JPY	yen giapponesi	117,47	HKD	dollari di Hong Kong	8,4599
DKK	corone danesi	7,4568	NZD	dollari neozelandesi	1,7890
GBP	sterline inglesi	0,89515	SGD	dollari di Singapore	1,5545
SEK	corone svedesi	10,5490	KRW	won sudcoreani	1 354,63
CHF	franchi svizzeri	1,0597	ZAR	rand sudafricani	19,2807
ISK	corone islandesi	155,30	CNY	renminbi Yuan cinese	7,7856
NOK	corone norvegesi	10,9358	HRK	kuna croata	7,5845
BGN	lev bulgari	1,9558	IDR	rupia indonesiana	16 048,61
CZK	corone ceche	27,275	MYR	ringgit malese	4,7606
HUF	fiorini ungheresi	350,72	PHP	peso filippino	55,382
PLN	zloty polacchi	4,5031	RUB	rublo russo	78,2874
RON	leu rumeni	4,8420	THB	baht thailandese	34,890
TRY	lire turche	7,4352	BRL	real brasiliano	6,0243
AUD	dollari australiani	1,6678	MXN	peso messicano	24,7353
			INR	rupia indiana	82,7925

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

Nuova faccia nazionale delle monete in euro destinate alla circolazione

(2020/C 176/02)

*Faccia nazionale della nuova moneta commemorativa da 2 euro emessa dalla Lettonia e destinata alla circolazione*

Le monete in euro destinate alla circolazione hanno corso legale in tutta la zona euro. Per informare i cittadini e quanti si ritrovano a maneggiare monete, la Commissione pubblica le caratteristiche dei disegni di tutte le nuove monete in euro ⁽¹⁾. Conformemente alle conclusioni adottate dal Consiglio il 10 febbraio 2009 ⁽²⁾, gli Stati membri della zona euro e i paesi che hanno concluso con l'Unione europea un accordo monetario relativo all'emissione di monete in euro sono autorizzati a emettere monete commemorative in euro destinate alla circolazione a determinate condizioni, in particolare che si tratti unicamente di monete da 2 EUR. Tali monete presentano le stesse caratteristiche tecniche delle altre monete da 2 EUR, ma recano sulla faccia nazionale un disegno commemorativo di alta rilevanza simbolica a livello nazionale o europeo.

Paese di emissione: Lettonia

Oggetto della commemorazione: ceramica della Letgallia

Descrizione del disegno: la moneta è dedicata alla ceramica della Letgallia. La ceramica tradizionale si è sviluppata per lunghi periodi in due distretti, la Letgallia e la Curlandia; tuttavia è solo nella Letgallia che è sopravvissuta nel tempo e si è tramandata di generazione in generazione. La ceramica della Letgallia è stata inclusa anche nel Canone della cultura lettone.

Il disegno raffigura un tipico esemplare di ceramica della Letgallia: un candelabro in argilla. Reca la menzione «LATGALES KERAMIKA» (ceramica della Letgallia), il nome del paese «LATVIJA» e l'anno di emissione «2020».

Sull'anello esterno della moneta figurano le 12 stelle della bandiera dell'Unione europea.

Tiratura stimata: 412 000

Data di emissione: secondo trimestre 2020.

⁽¹⁾ Cfr. GU C 373 del 28.12.2001, pag. 1, dove sono riportate le facce nazionali di tutte le monete emesse nel 2002.

⁽²⁾ Cfr. le conclusioni del Consiglio «Economia e finanza» del 10 febbraio 2009 e la raccomandazione della Commissione, del 19 dicembre 2008, su orientamenti comuni per l'emissione di monete in euro destinate alla circolazione e loro relativa faccia nazionale (GU L 9 del 14.1.2009, pag. 52).

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

**Avviso agli esportatori riguardante l'applicazione del sistema dell'UE per gli esportatori registrati
(sistema REX) per le esportazioni dall'UE verso gli Stati dell'Africa orientale e australe nel quadro
dell'accordo interinale di partenariato economico UE-ESA**

(2020/C 176/03)

Questo avviso è pubblicato per informare gli esportatori e altri operatori economici coinvolti nelle esportazioni preferenziali dall'Unione europea verso gli Stati dell'Africa orientale e australe, nell'ambito dell'accordo interinale istitutivo di un quadro per un accordo di partenariato economico tra gli Stati dell'Africa orientale e australe ⁽¹⁾, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra (APEI UE-ESA) ⁽²⁾.

Il comitato APE UE-ESA ha adottato, nella sua ottava riunione svoltasi il 14 gennaio 2020, la decisione 1/2020 recante modifica del protocollo 1 dell'APEI UE-ESA relativo alla definizione della nozione di «prodotti originari» e ai metodi di cooperazione amministrativa ⁽³⁾. Il protocollo 1 modificato è entrato in vigore il 31 marzo 2020.

Conformemente all'articolo 18, paragrafo 3, del protocollo 1 modificato, il 2 aprile 2020 l'Unione europea ha notificato al comitato di cooperazione doganale UE-ESA che, a decorrere dal 1° settembre 2020, i prodotti originari dell'UE beneficiano, all'importazione negli Stati dell'ESA, del trattamento tariffario preferenziale dell'APEI su presentazione di una dichiarazione su fattura compilata da un esportatore registrato a norma della legislazione dell'UE.

In termini pratici, questa misura significa che:

- fino al 31 agosto 2020 (incluso) gli Stati dell'ESA concedono un trattamento tariffario preferenziale ai prodotti originari dell'UE su presentazione o di un certificato di circolazione EUR.1 o di una dichiarazione su fattura compilata da esportatori autorizzati ai sensi dell'articolo 24 o da qualsiasi esportatore per qualsiasi spedizione consistente in uno o più colli contenenti prodotti originari il cui valore totale non superi 6 000 EUR;
- dal 1° settembre 2020 gli Stati dell'ESA concedono un trattamento tariffario preferenziale ai prodotti originari dell'UE esclusivamente su presentazione di dichiarazioni su fattura compilate da esportatori registrati nel sistema REX dell'UE o da qualsiasi esportatore per qualsiasi spedizione consistente in uno o più colli contenenti prodotti originari il cui valore totale non superi 6 000 EUR.

La dichiarazione su fattura deve continuare a essere compilata conformemente all'articolo 23 del protocollo 1 e utilizzando il testo che figura nell'allegato IV.

⁽¹⁾ Attualmente applicato da Comore, Madagascar, Maurizio, Seychelles e Zimbabwe.

⁽²⁾ GU L 111 del 24.4.2012, pag. 1.

⁽³⁾ GU L 93 del 27.3.2020, pag. 1.

Gli esportatori e gli altri operatori economici interessati dell'UE sono invitati ad adottare le misure necessarie per applicare le nuove disposizioni a decorrere dal 1° settembre 2020. Tali misure comprendono principalmente la registrazione degli esportatori nel sistema REX, qualora non sia già stata effettuata; e l'uso esclusivo delle dichiarazioni su fattura per le spedizioni per le quali si prevede di chiedere un trattamento tariffario preferenziale in uno Stato dell'ESA a partire dal 1° settembre 2020.

Gli operatori dell'Unione europea già registrati nel sistema REX allo scopo di beneficiare di altri regimi preferenziali utilizzano il numero REX che è già stato loro assegnato.

Notifica preventiva di concentrazione**(Caso M. 9756 — Nouryon/CP Kelco)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2020/C 176/04)

1. In data 14 maggio 2020 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 e a seguito di un rinvio ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾.

La notifica riguarda le seguenti imprese:

- Nouryon Chemicals International B.V. («Nouryon», Paesi Bassi),
- CP Kelco CMC (Danimarca).

Nouryon acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme di CP Kelco CMC.

La concentrazione è effettuata mediante acquisto di quote/azioni e di elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Nouryon: opera su scala mondiale nella produzione e fornitura di un'ampia gamma di specialità chimiche quali sale, cloro e prodotti caustici, prodotti chimici intermedi, tensioattivi, prodotti chimici di trattamento e derivati della cellulosa. L'impresa, precedentemente denominata Akzo Nobel Specialty Chemicals, è sotto il controllo esclusivo di fondi gestiti da affiliate del gruppo Carlyle;
- CP Kelco CMC: attività relativa alla carbossimetilcellulosa («CMC») di CP Kelco ApS e Huber.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nell'ambito di applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione, con indicazione del seguente riferimento:

Caso M. 9756 — Nouryon/CP Kelco

Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per e-mail, per fax o per posta, ai seguenti recapiti:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax + 32 2964301

Indirizzo postale:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ G.U. L 24 del 29.1.2004, pag. 1 (il «regolamento sulle concentrazioni»).

Notifica preventiva di concentrazione
(Caso M.9838 — Altor Fund Manager/Eleda/JVAB)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2020/C 176/05)

1. In data 13 maggio 2020 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾.

La notifica riguarda le seguenti imprese:

- Altor Fund Manager AB («Altor Fund manager», Svezia),
- Eleda Group Holding AB («Eleda», Svezia),
- JV Partners AB («JVAB», Svezia).

Altor Funds Manager acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo esclusivo dell'insieme di Eleda e JVAB.

La concentrazione è effettuata mediante acquisto di quote/azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Altor Fund Manager: è un fondo di private equity specializzato in investimenti nel segmento medio del mercato della regione nordica, nonché in investimenti nella regione di lingua tedesca;
- Eleda: è specializzata in ingegneria civile, appalti e altri servizi relativi a infrastrutture, principalmente nelle regioni meridionali e centrali della Svezia;
- JVAB: è specializzata in appalti all'interno dei segmenti del trasporto terrestre e stradale, delle forniture idriche e reti fognarie e dell'ingegneria civile nella regione di Stoccolma.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nell'ambito di applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo.

Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione, con indicazione del seguente riferimento:

M.9838 — Altor Fund Manager/Eleda/JVAB

Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per e-mail, per fax o per posta, ai seguenti recapiti:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax + 32 22964301

Indirizzo postale:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 (il «regolamento sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

Notifica preventiva di concentrazione
(Caso M.9836 — Bunker Holding/OceanConnect Marine)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2020/C 176/06)

1. In data 13 maggio 2020 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾.

La notifica riguarda le seguenti imprese:

- Bunker Holding A/S («Bunker Holding», Danimarca), parte di A/S United Shipping & Trading Company, controllata in ultima istanza dal cittadino danese Torben Østergaard-Nielsen;
- OceanConnect Marine HK Ltd, OceanConnect Marine DMCC, OceanConnect Marine GmbH e OceanConnect Marine Services LLC («imprese oggetto dell'operazione») e attivi connessi all'attività di OceanConnect Marine in Corea, a Singapore, in Grecia, nel Regno Unito e negli Stati Uniti (collettivamente «OCM», Singapore), controllati da Glencore plc. («Glencore»).

Bunker Holding (attraverso le controllate) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento sulle concentrazioni, il controllo esclusivo dell'insieme di OCM.

La concentrazione è effettuata mediante acquisto di quote/azioni e di elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Bunker Holding: acquisto, vendita e fornitura di olio combustibile, gasolio e olio lubrificante per uso marittimo, gestione dei rischi e servizi correlati;
- OCM: commercio e intermediazione nel settore dei combustibili marini e gestione della piattaforma di acquisto online di combustibile per le navi AuctionConnect.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nell'ambito di applicazione del regolamento sulle concentrazioni. Tuttavia si riserva la decisione definitiva al riguardo.

Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione, con indicazione del seguente riferimento:

M.9836 — Bunker Holding/OceanConnect Marine

Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per e-mail, per fax o per posta, ai seguenti recapiti:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Indirizzo postale:

Commissione europea
Direzione generale Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 (il «regolamento sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5.

ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea
2985 Lussemburgo
LUSSEMBURGO

IT